



جابتن حال إحوال اكام إسلام فولاو فينڠ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG

ماهير دنيا بركة أخرة

تاريخ باچاءن

19 JUN 2026M / 26 ZULHIJAH 1447H

دببايائي:



مجلس اكام اسلام نكري فولاو فينڠ

دترينكن:



جابتن حال إحوال اكام اسلام فولاو فينڠ

***Jawatankuasa
Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Mantan Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



ماهير دنيا بركة آخرة

19 Jun 2026M / 26 Zulhijjah 1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا فَضْلًا يٰجِبَالُ اَوْبِيْ مَعَهُ وَالطَّيْرُ اَلْتَّائِيَةُ الْحَدِيْدَ ﴿١١﴾ اَنْ اَعْمَلَ سَبِيْعَتٍ وَقَدَّرَ فِي السَّرْدِ وَاَعْمَلُوْا صٰلِحًا اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١٢﴾ سورة سباء
اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، الْوَاحِدُ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ،
وَأَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ، اَرْسَلَهُ هِدٰىةً وَرَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ.
اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلٰى اٰلِهِ وَصَحْبِهِ اَجْمَعِيْنَ.
اَمَّا بَعْدُ، فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰ عِبَادَ اللّٰهِ وَاَطِيعُوْهُ، وَاَعْلَمُوْا اَنَّكُمْ مُلٰقُوْهُ، وَاَنَّ مَا عِنْدَ اللّٰهِ
خَيْرٌ وَّاَبْقٰى.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ساي برفسن كقد ديرى ساي سنديري دان مپرو كقد سيدغ جماعه يغ دكاسيهي
سكالين. ماريله سام ٢ كيت منيغكتكن كتقواءن كقد الله سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى دَعْن سبئر-
بئر تقوى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهن دان منجاءوهي سكاللا لاراغثن. تومفوكن
سفنوه فرهاتين قد خطبه اين دان جاغثله سيبوق دغن فركارا لغى سفرتي برسبغ-
سبغ، برمءين تيليفون بيمبيت. منبر قد هاري اين اكن ممبيچاراكن خطبه يغ
برتاجوق: ماهير دنيا بركة آخرة .

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

فمباغونن سسبواه نكارا تيدق اكن فرنه تكق برديري تنفا سوكوغن فادو اوليه
تناك كرجا يغ برفغتهاوان لواس، بركماهيرن تيغكي دان برداي ساء.يغ. مك سباگاي
اومت اسلام، كيت تيدق بوليه هان ممندغ علمو دالم رواغ يغ سمثيت، بهكن

واجب مغيثگن سبکاي کقواتن بسر يغ ممبينا تمدون دان منتوکن ماس دغن اومه.

سسوځگوهڻ انق ۲ اداله امانه يغ تيدق ترنيلاي، فواريت فرجواغن دان فپامبوغ چيتا ۲ بغسا. مک جاغنه کيت ممباتسکن مريک دغن علمو تيوري سماتا-مات، سدځن بيدغ کماهيرن، تيکنیکل دان فوکاسيونل (vokasional) ساغت تربوک لواس، منجنجیکن فلواغ، رزي دان کموليان هيدوف. انداي کيت لالاي دان ممندغ ريغن، نسچاي رواغ اين اکن دفلو فوري اوليه فيهق لاءين، سمنتارا کيت تروس کتيغکن. الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ برفرمان دالم سورة سباء ايات 10 دان 11 يغ تله دباچ دأول خطبه مقصودن:

"دان سسوځگوهڻ، کامي تله بريکن کقد نبي داود عَلَيْهِ السَّلَامُ کورنيان درقد کامي. (کامي برفرمان): وهاي گونوغ-گانغ، دان بوروغ ۲ برتسبيحله براولغ-اولغ برساما-سام! (کامي جوگ تله ملمبوتکن بسي اونتوقن). (سرتا کامي وَحِيكُنْ كَقْدن): بواتله باجو بسي يغ لواس دان لابوه سرتا سمفورناکنله جالينش سقدر يغ دکهندي، دان لاکوکنله (وهاي داود دان اومتمو) عملن يغ صالح. سسوځگوهڻ اکو مها مليهت سگالا يغ کامو لاکوکن."

دالم ايات ترسبوت، الله مغيصهکن تنتغ نبي داود عَلَيْهِ السَّلَامُ يغ دکورنياکن کفاکرن لوار بياسا دالم بيدغ بسي، سبکاي بوقتي بهاوا کماهيرن اداله انوگره يغ تيغکي نيلاين دسيبي اگام. نامون، کماهيرن سماتا-مات تيدق منچوکوفي تنفا دستراي اخلاق يغ موليا. تنفا جاتي ديري يغ کوکوه، کماهيرن بوليه دسالهکوناکن هيغک ممباوا کروسقن دان فغخيانتن. اوليه ايت، کماهيرن مستي دکانديغکن دغن امانه دان اخلاق ترفوجي. اينله اساس کاوځگونل فريبادي قارا نبي دالم ممبينا انسان دان فرادبن.

سیدغ جماعه يغ درحمي الله،

دري فرسفيکتيف اسلام، ساورغ فکرجا دنياي ملالوئي کاوفايان ملقساناکن

توکس دغن چکف دان برانتیکریتی دالم ممیکول امانه. فکرچایغ اوغکول ایاله مریک یغ ممیلیقی صیفت القوی (قوات دان برکماهیرن) سرتا الامین (جوجور دان دفرچایایغ). کابوغن کدوا-دوا نیلای این منجادی ترس کفد فمبنتوقن تناک کرجا یغ چمرلغ.

سهوبوغن ایت، فنیدیقن دان لاتیهن تیکنیکل دان فوکاسیونل (TVET) برقرانن مگکابوغن کدوا-دوا ایلیمن این ملالوئی فیدیان علمو یغ تفت، لاتیهن یغ سیستماتیک سرتا فمبینان اخلاق کرجا یغ ترفوجی. حاصلین، لاهیله تناک کرجا یغ بوکن سهاج ماهیر دالم بیدغن، بهکن برایتیکا تیغکی سرتا برقکغ تکوه کفد امانه. رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُتَّقِنَهُ

مقصودن: "سسوغکوهن الله منچینتای افابیلای سسأورغ درفد کامو ملاکون سواتو کرجا، دی منکونین". (حدیث روایة البیهقی)

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

رانچغن ملیسیا ke-13 (RMK-13) منتفکن TVET سباکای فماجو اوتام فمباغونن نگارا، دغن فراونتوقن ملیهی RM6.6 بیلون بائی ممفرتیغکت کمودهن لاتیهن، فرالتن مودن دان فروکرم فنسیجیلن. منجغ تاهون 2030، دسارکن 50% تناک کرجا نگارا تردیری درفد فکرچا برکماهیرن تیغکی، سکالیکوس ممبوقتیکن بهاوا فمباغونن کماهیرن اداله اکیندا اوتام کاره نگارا هیجاو بائی ممستیکن فمباغونن ایندوستری برلاکو تنفا منجسکن عالم سکیتز. اسفیق کسجهتران فولا دفرکوکوه ملالوئی فلواغ فکرچان برمرواه، فنداقتن یغ عادیل دان فرسکیترن کرجا یغ سلامت.

دالم ماس یغ سام، TVET مموفوق دای چیفتا ملالوئی لاتیهن براساسکن فروجیک، فیلساین مسئله سرتا فغکونان تیکنولوژی مودن سفرتی IR4.0.

TVET جوک منفوکوسکن کفد بیدغ فرتانین یغ بوکن سقدر ممبوک فلواغ فکرجاءن بهکن منجادی میدان ممببنا کنراسی ماهیر یغ ممفو مغأغکت مرتبت ایکونومی اومه، منجامین سکوریتی ماکنن نکارا دان ممنفعتکن بومی الله دغن علمو، تیکنولوگی دان اخلاق یغ برترسکن شریعه.

نیلای حرمت دان کیقینن تورو تترفکن ملالوئی ادب فروفیسینل، فماتوهن فیاوااین، سرتا عملن انتیکریتی. اخیرن، نیلای احسان دسمای ملالوئی کوالیتی کرجا یغ تلیتی، لاینن یغ بائیق سرتا کفریهاتینن ترهادف کسلامتن دان کباجیقن.

جوسترو، ماریله کیت برساما-سام مپوکوغ اوسها ممفوکوکوه سیستم TVET دغن منیغکتکن کمودهن سرتا ممفوکاسا فنیدیقن تیکنیکل، دی ملاهیرکن کنراسی مودا یغ برعلمو دان برکماهیرن سلاری دغن کفرلوان ایندوستری ماس هادفن. سسوغکوهن، TVET بوکن سهاج ممببنا کماهیرن، بهکن تورو ممنبتوق بودایا کرجا یغ برایتیکا، بردای ساء یغ دان سجهترا.

سیدغ جماعه یغ درحمی الله،

فولاو فینغ سباکای ساله ساتو نکری یغ ممفوپایی ایکوسیستم ایندوستری دان فرخدمتن یغ فست برکمبغ، ممرلوکن فرهاتین دان تیندقن برسام دالم ممفوکاسا TVET. بگکیتله وهای اومت اسلام، ماریله کیت ملاهیرکن کنراسی ربانی یغ برعلمو دان برکماهیرن، دی کقواتن ایکونومی نکارا، کسجهتران مشارکت دان کهرمونین کلوارگ.

مغاخیری خطبه فد هاری این، بریکوت بیراف فغاجرن اونتوق رنوغن برسام:

فرتام: ایبو باف فرلو مغوبه تغکفن بهاوا TVET ایاله فیلیهن کدوا، سبالیقن ملیهتن سباکای لالوان کرجای یغ چره.

کدوا: انق مودا هندقله بیجق ممیلیه بیدغ سسواي دغن باکت، دسمفیغ ممفوکوکوه کماهیرن سرتا مملیهارا کأوتوهن ایمان.

کتبک: فارا فنديديق فرلو ممبمبيغ دغن بودايا ائقان، امانه دان جوجور.

کامفت: مجيکن برتغکوغجواب ميدياکن لاتيھن يغ برکوالي تي سرتا فرسکيترن کرجا يغ براي تيکا.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة التوبة ايات 105:

وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ

وَالشَّهَادَةِ فَيُنبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

مقصودن: "دان کاتاکنله (وهاي محمد)، برعملله کامو (دغن سکالا يغ دفرينتهکن). مک الله دان رسولن سرتا اورغ يغ براي مان اکن مليهت عملن کامو ايت دان کامو اکن دکمباليکن کفد (الله) يغ مها مغانهوي سسواتو يغ غايب دان يغ پات، لالودي ممبريتاهو کامو اف يغ تله کامو لاکوکن."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.



Khutbah Kedua

2026M/1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجِ مُنِيرٍ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ.

MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Mesyuarat Khas Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang Bil. 3/2024
telah memutuskan seperti berikut:

Pihak yang bertanggungjawab dikehendaki memaklumkan kadar upah yang dikenakan semasa pengumpulan dana kepada para penderma berdasarkan syarat dalam akad wakalah bi al-ujrah. Hal ini bagi memastikan mereka sedia maklum tentang jumlah yang diperuntukkan daripada sumbangan untuk tujuan pengurusan. Jika kadar upah tidak dimaklumkan, ia akan menyebabkan upah yang diambil adalah haram kerana akad tersebut batil dan tidak sah.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمَّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ
مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أئِمَّتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وِلَايَتَنَا فِيْمَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا رَبَّ
العَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا خُصُوصًا وَوَلَايَةَ قُؤْلَاوِ فِيْنِخْ آمِنًا مُطْمَئِنًّا
سَخَاءً رَخَاءً، دَارَ عَدْلِ وَإِيْمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ
اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى
صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka
Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama Tun Dato' Seri Utama Haji Ramli bin Ngah Talib,
Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Mulia Toh Puan Raja Dato'
Seri Utama Noora Ashikin binti Raja Abdullah.

“Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang;
Jadikanlah kami dan keturunan kami orang yang istiqamah mendirikan
solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat melalui Zakat MAINPP dan
melaksanakan waqaf melalui Wakaf MAINPP.

Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf sekalian, serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.”

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولاه فینخ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG